

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٢٠١ لسنة ١٩٨٨

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع  
العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية بين جمهورية مصر  
العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع في القاهرة  
بتاريخ ١٩٨٧/٧/٣٠

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفقى على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل  
التنمية بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع في القاهرة  
بتاريخ ١٩٨٧/٧/٣٠ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٤ رمضان سنة ١٤٠٨ ( ١٠ مايو سنة ١٩٨٨ ) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على القرار بجلسته المعقودة في ٨ ذى القعدة سنة

١٤٠٨ الموافق ٢٢ يونيه سنة ١٩٨٨

مشروع الوكالة رقم ٢٦٣ - ١٤٠

التعاون العلمى والتكنولوجى

٢٦٣ - ١٤٠ / ١

## التعديل الأول

لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية

بين

جمهورية مصر العربية

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٨٧/٧/١٩

التعديل الأول بتاريخ ١٩٨٧/٧/١٩ لاتفاقية المنحة المؤرخة ٣١ مارس ١٩٨٦ لمشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية بين جمهورية مصر العربية الجهة الممنوحة والولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة على النحو التالى :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ باحلال عبارة احدى عشر مليوناً وأربعين ألف دولار

أمريكى ( ١١٠٤٠٠٠٠٠ دولار أمريكى ) بدلا من ثلاثة ملايين دولار

أمريكى ( ٣٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكى ) .

(ب) يعدل بند ٣ - ٣ (أ) باحلال عبارة ٣١ ديسمبر ١٩٩٥ بدلا من ٣١

ديسمبر ١٩٩٤

(ج) تعدل المادة ٤ باضافة بند جديد ٤ - ٢ (أ) بعد البند ٤ - ٢

كما يلى :

٤ - ٢ أ : المسحوبات الاضافية لمكون التعاون العلمى والتكنولوجى :

(أ) قبل صرف أى مبلغ أو اصدار الوكالة لأية مستندات يتم السحب

بمقتضاها لتسويل برامج المشروع البحثية الثلاث ( القومية ،

الاقليمية ، المحلية والتكنولوجيا المتطورة ) ، فانه فيما عدا ما قد

يوافق عليه الأطراف كتابة سيزود الممنوح الوكالة وبطريقة مقبولة من حيث الشكل والمضمون بما يلي :

١ - ما يدل على أنه قد تم وضع الاجراءات الضرورية الملائمة للبحث من جانب الجهة الممنوحة بالتشاور مع الوكالة لادارة أرصدة المشروع لمكون التعاون العلمى والتكنولوجى .

٢ - ما يدل على قيام سكرتارية المشروع بوضع الترتيبات المالية والتعاقدية والترتيبات الخاصة بشراء السلع والخدمات لمكون التعاون العلمى والتكنولوجى وأية مستندات أخرى قد تطلبها الوكالة بطريقة مقبولة .

(ب) قبل صرف أى مبلغ أو اصدار الوكالة لأية مستندات يتم السحب بمقتضاها لتمويل مشروعات فرعية بحثية وتنموية وهندسية لمجموعات المشاكل الاضافية خلاف تلك المحدد فى الملاحق ١ ( أ ) لوصف المكون، فانه فيما عدا ما قد يوافق عليه الأطراف كتابة سيزود الممنوح الوكالة وبطريقة مقبولة من حيث الشكل والمضمون بما يلي :

١ - ما يدل على أن كل هذه النوعية من المشاكل تتفق مع معيار الاختيار المبين فى وصف المكون .

٢ - ما يدل على أنه قد تم اعداد ميزانية لهذه المشكلة تتضمن من بين عناصر أخرى بنود التكلفة وتوقعات السحب طوال فترة حياة كل من الأنشطة ضمن هذه المجموعات وأية مستندات أخرى قد تطلبها الوكالة وبطريقة معقولة .

( د ) تعدل المادة (٥) باضافة بند جديد ٥ - ٤ ( أ ) بعد بند ٥ - ٤ كما يلي :

بند ٥ - ٤ : احكام اضافة لمكون التعاون العلمى والتكنولوجى :

١ - تقدم الجهة الممنوحة طبقا لأسس زمنية الدعم المحلى المعقول عند طلبه لتأكيد الاستخدام الفعال للسلع والخدمات الممولة من المنحة .

٢ - تضمن الجهة الممنوحة اجتماع اللجنة الاشرافية وسكرتارية المشروع بصفة رسمية بالموظف المسئول عن المشروع في الوكالة نصف سنويا على الأقل لمناقشة العناصر الأساسية لمكون التعاون العلمى والتكنولوجى .

٣ - يتأكد الممنوح أن الهيئات البحثية والوزارات والمحافظات والجامعات العاملة فى مكون التعاون العلمى والتكنولوجى تقدم لسكرتارية المشروع والشبكة القومية للمعلومات العلميه والتكنولوجية جميع المعلومات العلميه والفنية اللازمة والتقارير الفنية وغير الفنية لخلق وبرمجة أسس البيانات الاحصائية الملائمة والمتعلقة بالمشروع .

٤ - يقوم الممنوح بجهود متكافئة لادخال العلم والتكنولوجيا فى خطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية لجمهورية مصر العربية ، ولاستمرار وزيادة ادخاله فى الأنشطة البحثية والتنموية والهندسية التى يضطلع بها الممنوح .

٥ - أن تخطر الجهة الممنوحة الجهات الممولة من هذه المنحة بأن تحتفظ بالدفاتر والسجلات التى تتعلق بها كما قد يظهر فى خطابات التنفيذ وأن يتم الاحتفاظ بتلك الدفاتر والسجلات واتاحتها لكلا الطرفين أو ممثليهم المعتمدين فى الفترة أو الأوقات التى يتطلبها ذلك بشكل معقول خلال مدة ٣ سنوات من تاريخ آخر سحب من هذه المنحة .

٦ - يتأكد الممنوح من قيام سكرتارية المشروع بارسال المنح الفرعية البحثية على أسس تنافسية .

(هـ) يعدل بند ٨ - ٢ بأحلال عبارة وزير الدولة للبحث العلمى بعبارة وزير التعليم العالى والبحث العلمى .

(و) يضاف الملحق ١ ( أ ) بعنوان « وصف مكون التعاون العلمى والتكنولوجى » بعد الملحق ١ بالشكل المين فى الملحق ( أ ) لهذا التعديل .

بند ٢ - النفاذ :

يتولى الممنوح اتخاذ كافة الاجراءات القانونية اللازمة لتنفيذ هذا التعديل وتخطر الوكالة فى أسرع وقت .

### بند ٣ - لغة التعديل :

يحرر هذا التعديل من أصلين باللغتين العربية والانجليزية وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الانجليزي .

بند ٤ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره تظل اتفاقية المنحة سارية المفعول ومحتفظه بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقا لما نصت عليه من أحكام .

بند ٥ - يصبح هذا التعديل لاتفاقية المنحة ساريا من تاريخ اتمام الاجراءات القانونية اللازمة .

واشهادا على ما تقدم فقد تم في التاريخ المذكور أعلاه التوقيع على هذه الاتفاقية بأسماء الممثلين المفوضين تفويضا صحيحا لكل من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية .

عن جمهورية مصر العربية

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم : د. كمال أحمد الجيزوري

الاسم : فرانك وزنر

الوظيفة : نائب رئيس مجلس الوزراء

الوظيفة : السفير الأمريكي بالقاهرة

وزير التخطيط والتعاون الدولي

الاسم : أحمد عبد السلام زكي

الاسم : آرثر م. هاندي

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الاقتصادي مع الولايات المتحدة

للنمية الدولية بالانابة

الأمريكية

### الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية وقع ممثلها عليها باسمه .

عن وزارة البحث العلمي

الاسم : د. عادل عبد الحميد عز

الوظيفة : وزير الدولة للبحث العلمي

عن أكاديمية البحث العلمي

الاسم : د. عبد اللطيف أبو الفتوح

الوظيفة : رئيس أكاديمية البحث العلمي



## ملحق ( ١ )

وصف المشروع « مكون التعاون العلمى والتكنولوجى »

مشروع الوكالة رقم ٢٦٣ / ١٤٠ - ١

١- الغرض من المشروع :

ان غرض مكون تعاون العلم والتكنولوجيا ( المشروع ) هو اعادة توجيه برامج العلم والتكنولوجيا لحل مشاكل التنسية ذات الأولوية والتي لها أكبر عائد على احتياجات المستفيدين النهائيين ، ورفع القدرات العلمية والتكنولوجية فى مجال التكنولوجيات المتقدمة .

٢ - وصف المشروع :

لتحقيق الغرض من المشروع يتم تمويل برنامج منح تنافسية لبحوث فى مجالات مشكلات ذات أولوية ، تتقدم اليها الجامعات المصرية ، ومراكز البحوث وشركات القطاع العام والخاص يمول هذا البرنامج البحوث والتطوير والدراسات الهندسية ويقسم الى ثلاث منح رئيسية .

( أ ) المنحة الفرعية لبرنامج البحوث القومية ، وتتركز على حل مشكلات تكنولوجية محددة على المستوى القومى . وقد تم تحديد ثلاثة مجموعات أولوية خاصة وهى :

• مواد البناء .

• الكيماويات الصناعية المعدنية .

• تحسين التربة .

تشمل مشروعات البحوث التوضيحية تحت مجموعة مواد البناء :

دراسات فنية / هندسية عن صناعة الطوب من المواد الخام المتوفرة

محليا ، الأبحاث العملية والتجريبية عن المواد المضافة المناسبة .

تشمل أمثلة مشروعات البحوث فى الكيماويات والمعادن الصناعية

دراسة نوعية المواد الطفلة والخزف ، تطوير وسائل استخراج الكاولين

والألومنيوم ، دراسات نوعية وتجريبية على المعادن الصناعية .

تشمل أبحاث تحسين التربة تطوير التكنولوجيات البسيطة حتى يتسنى للمزارعين استخدامها لخفض منسوب الماء الأرضى ، تطوير / تكييف نوعيات مختلفة من المحاصيل القادرة على تحمل الأملاح ، وأساليب رى جديدة لاستخدامها فى المناطق التى تعاني من نقص شديد فى المياه .

(ب) المنحة الفرعية لبرنامج البحوث المحلية / الإقليمية والتي ستخصص مبالغ لحل مشاكل التنمية المحلية / الريفية التى تحددها ، وترتبط بها محافظات أو اقاليم معينة تم مبدئيا اختيار ثلاثة مجموعات :

• الأنظمة البيئية لاستخدام البحيرات

• معالجة مياه الشرب والصرف الصحى

• الصناعات الصغيرة

وقد تشمل مشروعات البحوث الخاصة بالأنظمة البيئية لاستخدام البحيرات دراسة أفضل استخدام اقتصادى لموارد البحيرات المصرية فى مريوط ، البرلس ، المنزلة ، البردويل ، وأدكو بهدف الاقلال من التلوث ، زيادة حصيلة الثروة السمكية وتوفير البدائل للتخلص من النفايات الصناعية .

وتشمل مشروعات معالجة مياه الشرب والصرف الصحى تدريب العاملين فى مجال البحوث على تكنولوجيات معالجة المياه ، وأساليب استخدام وسائل التخلص من مياه الصرف الصحى . وكذلك استخدام مياه الآبار والمياه الجوفية كمصدر لمياه الشرب .

تتضمن الأبحاث الخاصة بالصناعات الصغيرة : تحليل للأسواق الخارجية ، تصميم عمليات انتاج الصناعات الصغيرة ، دراسات لدعم مجالات الاستفادة للعمالة المصرية العائدة من الخارج .

(ج) برامج التكنولوجيا المتقدمة : وتعتبر جهد قومي هام بحيث يتم اختيار برامج وتصميمها على تطبيقات التكنولوجيا المتقدمة . وتم اختيار استخدام هذه التكنولوجيا :

التكنولوجيا الحيوية التي ستوجه أساسا للأساليب المتعلقة بالمحاصيل التي تزرع في الأراضي النصف قاحلة .  
التكنولوجيا القائمة على الحاسب الآلي والتي ستوجه للتحكم في عمليات زيادة الانتاجية الصناعية .

تشمل مشروعات البحوث : استخدام التكنولوجيا الحيوية والهندسية الوارثية لزيادة انتاج محاصيل مثل الفول ، البلح ، والبرسيم ، وانتاج أعلاف حيوان غير التقليدية من تصنيع الفواقد الزراعية والغذائية .

تشمل مشروعات التكنولوجيا القائمة على الحاسب الآلي : التحكم في عمليات الحاسب الآلي لتحسين ادارة الشبكة الكهربائية ، وتحسين عملية التحكم الداخلي لطرق تصنيع المواد الغذائية وتغليفها وادارة الانتاج بالحاسب الآلي لعمليات صناعة النسيج .

### ٣ - معايير الاختيار :

تتضمن مجموعات المشاكل في كل من المنح الفرعية الثلاث المذكورة أعلاه عددا من مشروعات البحوث المحتملة يتم اختيارها بأسلوب منسق يساعد على حل شامل لكل مجموعة من المشاكل المعينة . وتكون عملية اختيار مجموعات المشاكل الميئة أعلاه وكذلك مجموعات المشاكل المحتملة والتي يتم تحديدها اثناء تنفيذ المشروع ، على أساس المعايير التالية :

مدى ارتباطها بالاحتياجات الأساسية للتنمية المصرية داخل نطاق الاقتصادى القومى المصرى .



توافقها ببرنامج معونة التنمية الذي تقدمه الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في مصر في مجالات البنية الأساسية ، الانتاجية ، نقل التكنولوجيا ، الموارد البشرية .

المشاركة التامة لمجموعات المستخدمين النهائيي ( مؤسسات وشركات القطاعين الخاص والعام ، الوزارات ، المحافظات ) في تحديد وتنفيذ مشروعات البحوث واستخدام وتطبيق نتائج هذه البحوث .

توافر القدرات البحثية والفنية للعلماء والمهندسين والباحثين في اطار تعاون الأنظمة الداخلية والتعاون الداخلي بين المؤسسات العلمية .

#### ٤ - منح البحوث :

سيتم الاعلان عن جميع مجموعات ومشروعات البحوث في مصر لاعطاء الفرصة للباحثين المصريين للتنافس الحر والعلني ، ويتم تقديم العروض الخاصة بالبحوث الى لجنة مشتركة مستقلة بناء على طلب العروض .

هذا وستمنح منح البحوث على أساس القدرات الفنية واعتبارات التكلفة وستأخذ شكل عقد لاجراء البحث بين سكرتارية المشروع/الجهة المستفيدة والباحثون .

#### ٥ - نشر المعلومات ونتائج البحوث :

تم اقتراح عدة أساليب فنية لضمان استمرار الحوار بين مجموعة المستخدمين النهائيين ومجموعة العلم والتكنولوجيا وفي تحديد اختيار المشاكل العملية ذات الأولوية في هذا المشروع .

تقوم لجنة الاشراف على المشروع بالارتباط على دراسات معينة توجهها نحو العقبات التي تواجه البحوث واصدار التوصيات باختيار مجموعة المشاكل الممكنة .

تنظم لجنة للاشراف على المشروع ووكالة التنمية الدولية الأمريكية اجتماعات كل سنتين لمناقشة مجموعات مشاكل البحث المعينة والعقبات التي تواجه استخدام العلم والتكنولوجيا في حل مشاكل التنمية الرئيسية .

ستجتمع سنويا جماعات الباحثون والمستفيدون النهائيون الذين يعملون فى نفس مجموعات البحوث لمناقشة مشاكل البحوث وتبادل الآراء عن نتائج مشروعات البحوث الفردية .

#### ٦ - تنفيذ المشروع :

من المتوقع أن تقوم المؤسسات التنفيذية التالية بإجراء البحوث لمجموعات المستفدون النهائيون :

الجامعات المصرية من خلال وحدة تنسيق العلاقات الخارجية بالمجلس الأعلى للجامعات .

معاهد البحوث التابعة للوزارات المصرية .

• هيئات القطاعين الخاص والعام .

يشمل نظام ادارة المشروع لجنة الاشراف على المشروع وسكرتارية المشروع، تتولى الجهتان انشاء وحدة خاصة فى اكااديمية البحث العلمى والتكنولوجيا والتي تعتبر الجهة المنسقة لهذا المشروع .

#### ( أ ) لجنة الاشراف على المشروع :

يرأس لجنة الاشراف على المشروع وزير البحث العلمى كرئيس ورئيس اكااديمية البحث العلمى والتكنولوجيا كنائب الرئيس . الأعضاء الآخريين هم :

• اثنين محافظين .

• الأمين العام للمجلس الأعلى للجامعات .

• رئيس اتحاد الصناعات المصرية .

• مدير مركز بحوث التنمية والتخطيط التكنولوجى بجامعة القاهرة .

• ممثل من وزارة الزراعة يعمل فى مشروع البحوث القومية الزراعية .

• ثلاث رؤساء / مديرون من شركات القطاع الخاص المصرى .

• المدير التنفيذى المصرى للمشروع .

ممثل عن قطاع التعاون الاقتصادي مع الولايات المتحدة الأمريكية .

تتمثل مهمة لجنة التوجيه في وضع السياسات والإجراءات الخاصة بالمشروع ، والموافقة على مجموعات مشاكل جديدة ، ومراجعة ما يتم في المشروع ومتابعة أداء السكرتارية والموافقة على المنح والعقود التي تتجاوز قيمتها ٢٥٠٠٠٠ دولار أو ما يساويها بالجنية المصري ، وسيكون الموظف المسئول عن المشروع في الوكالة عضو ليس له حق التصويت في لجنة الاشراف على المشروع .

### (ب) سكرتارية المشروع :

تعتبر سكرتارية المشروع بمثابة الجهة الأساسية المسؤولة عن ادارة والاشراف على جميع أنشطة وعمليات المشروع . ويتم اختيار مدير تنفيذى مصرى على أساس تنافسى ويكون له جميع السلطات والمسئوليات الخاصة بالادارة الفنية والأنشطة الادارية اليومية للجنة الاشراف على المشروع والسكرتارية .

تشمل الأنشطة الوظيفية للسكرتارية : تنفيذ السياسات والتعليمات المعتمدة من لجنة الاشراف . التوضيحية بتمويل مشروعات البحوث ، منح العقود / المنح ، مراقبة ومتابعة مشروعات البحوث ، الاحتفاظ بالدفاتر والسجلات المالية الخاصة بالمشروع ، اجراء دراسات خاصة ، اعداد الموازنات السنوية وخطة العمل ، الاتصال بمكتب العلم والتكنولوجيا التابع للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، وتقديم خدمات الدعم الفنية والادارية .

هذا وسيتم ، تعزيزا للدور الذى تقوم به سكرتارية المشروع في مجال مهامها

الفنية المختلفة انشاء ثلاث خدمات اضافية :

(أ) مكتب اتصال فنى .

(ب) خدمات المعلومات العلمية والفنية .

(ج) خدمات توريد ومشتريات .

### مكتب الاتصال الفنى :

يقوم هذا المكتب بمساعدة اللجنة الاشرافية وسكرتارية المشروع في تحديد

أولويات البحوث والمستفيدين التهايين من البحوث المخطط اجراؤها ونشر نتائج

البحوث فى الهيئات الحكومية المهتمة بالمشروع ومؤسسات القطاعين الخاص والعام .  
يتكون المكتب من كوادر فنية مصرية متفرغة تكون مسئوليتها تضيق الفجوة بين  
الباشرين والمؤسسات المستفيدة فى قطاعات الصناعة والزراعة وفى المحافظات .  
كما تقوم هيئة الاتصال بتحديد المستفيدين النهائيين ، وامكانيات البحوث  
والمعلومات المتاحة بالفعل لتطبيق الاستخدامات الفورية لنتائج البحوث على أن  
تكون نتائج هذه البحوث متشبية مع أغراض وأهداف المشروع .

#### خدمات المعلومات العلمية والفنية :

ستقوم سكرتارية المشروع باستخدام الشبكة القومية للمعلومات العلمية  
والفنية التابعة لأكاديمية البحث العلمى والتكنولوجيا فى تنفيذ المهام التالية :

انشاء خدمات معلومات لثمانية مراكز مستخدمين اقليمية أو الجامعات  
الاقليمية .

مد خدمات قاعدة البيانات وتسليم الوثائق العلمية للجامعات المصرية .  
انشاء قاعدة بيانات للعلم والتكنولوجيا فى كل محافظة من المحافظات  
المشتركة أو فى الجامعات الاقليمية .

#### خدمات التوريد :

ستقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بتقديم خدمات بيت خبرة ذات  
مسئولية محدودة والخبراء المؤقتون وذلك كمساعدته لسكرتارية المشروع فى  
مهامها التنظيمية المختلفة ( مثل اعداد الطلبات الخاصة بالعروض ، تحليل مجموعة  
المشاكل ، الاشتراك فى تقييم العروض ، انشاء وحدة الاتصال الفنية . . . الخ )  
وانشاء نظام معاومات ادارية . وسيقوم مورد بشراء المعدات والأجهزة الخاصة  
بمشروعات الأبحاث هذا وسيتم الاستعانة بخدمات خبراء مصريين لمساعدة  
وكالة التنمية فى الاشراف على المشروع .

## ٧ - الخطة المالية :

يتضمن الشكل (١) موجزا للخطة المالية التوضيحية ، بينما يتضمن شكل (٢) الميزانية الايضاحية لمساهمة وكالة التنمية الدولية يشمل تمويل المشروع دفعة أولى ٨٠٤ مليون دولار في هذا التعديل من أموال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ودفعات لاحقة يبلغ اجمالى قيمتها ٢٧٩٦ مليون دولار اضافة **للسنوات التالية :**

سيساعد المشروع على تسويل تكاليف التحويل الأجنبي والنقد المحلى للسلع والخدمات اللازمة للمشروع .

ستقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بتمويل المنح والخدمات الادارية والفنية اللازمة للمشروع بما فيها المكافآت والتي سيتفق على قواعدها بين الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والجهات التنفيذية ، والسلع ، المواد والتوريدات المحلية وبرامج التدريب ، خدمات المعلومات والتوثيق وغير ذلك من الخدمات الفنية والمعقولة اللازمة لتنفيذ المشروع .

ستقوم الحكومة المصرية بتغطية تكاليف الدعم المحلى المعقول مثل المرتبات الأساسية للباحثين وهيئة مساندة البحوث وتكاليف التشغيل والصيانة العادية المصروفات الاضافية للجامعات ومعاهد البحوث المصرية ، الرسوم الجمركية وموارد ومستلزمات محلية ، تكاليف التجديدات والترميمات وخدمات المعلومات المحلية .

يشمل شراء المعدات جميع المعدات، والمواد والتوريدات، قطع الغيار والأجهزة ومكملاتها وأجهزة الحاسبات الالكترونية بأنواعها ووسائل النقل ( باستثناء سيارات الركوب ) .

ويجوز ، تحقيقا لمزيد من المرونة في تنفيذ المشروع ، تعديل المبالغ المخصصة لمنح / خدمات البحوث بين البنود بواسطة لجنة الاشراف على المشروع في حدود لا تتجاوز قيمته ١٥٪ من كل بند .



شكل (١)  
الخطة المالية الإيضاحية لمساهمة وكالة التنمية الدولية  
( بالآلاف دولار )

الإجمالي	الإجمالي طوال حياة المشروع			تخصيصات إضافية في المستقبل			تخصيص ١٩٨٧			
	إجمالي	محل	تقدأجنبي	إجمالي	محل	تقدأجنبي	إجمالي	محل	تقدأجنبي	
١٨٧٤٠	١٦٦٩٠	٢٠٠	٢٠٠	١٥٩٦٠	١٤٢٢٥	١٧٣٥	٢٧٨٠	٢٤٦٥	٣١٥	عقود البحوث
٢٤٨٠	٢٤١٠	٧٠	٧٠	١٦٥٥	١٥٨٥	٧٠	٨٢٥	٨٢٥	—	الإدارة المصرية
٢٦٠٠	٩٠٠	١٧٠٠	١٧٠٠	١٣٢٥	٤٤٠	٨٨٥	١٢٧٥	٤٦٠	٨١٥	خدمات المعلومات
٩٥٠	٩٥٠	—	—	٧٥٠	٧٥٠	—	٢٠٠	٢٠٠	—	مواد ومستلزمات محلية
٢٤٧٧٠	٢٠٩٥٠	٣٨٢٠	٣٨٢٠	١٩٦٩٠	١٧٠٠٠	٢٦٩٠	٥٠٨٠	٣٩٥٠	١١٣٠	إجمالي فرعي
١١٧٠	—	١١٧٠	١١٧٠	٨١٠	—	٨١٠	٣٦٠	—	٣٦٠	٢ - تدريب
٨٢١٠	—	٨٢١٠	٨٢١٠	٦٥٢٠	—	٦٥٢٠	١٦٩٠	—	١٦٩٠	٣ - السلع
١٨٥٠	٣١٥	١٥٣٥	١٥٣٥	٩٤٠	٢٢٥	٧١٥	٩١٠	٩٠	٨٢٠	٤ - خدمات التوريد الفنية
٢٦٠٠٠	٢١٢٦٥	١٤٧٣٥	١٤٧٣٥	٢٧٩٦٠	١٧٢٢٥	١٠٧٣٥	٨٠٤٠	٤٠٤٠	٤٠٠٠	إجمالي كلي

تابع الشكل (١)  
الخطط المالية الإضافية لمساهمة الدولة المصرية  
(بالآلاف جنيه مصرى)

الإجمالي طوال حياة المشروع	التطاعين		نقدًا	عينية	تخصيصات إضافية في المستقبل من الحكومة		نقدًا	عينية	تخصيصات ١٩٨٧ من جانب الحكومة المصرية		نقدًا	عينية	١ - خدمات المنفعة
	إجمالي	التطاعين والتطاعين			إجمالي	التطاعين والتطاعين			إجمالي	التطاعين والتطاعين			
٧٠٠٠	٧٥٠	—	٦٣٠٠	٥٣٥٠	٦٥٠	—	٤٧٠٠	١٧٠٠	١٠٠	—	١٦٠٠	...	عقود البحوث ...
٢٨٠	—	٨٠	٢٠٠	١٧٥	—	٣٠	١٤٥	١٠٥	—	٥٠	٥٥	...	الإدارة المصرية ...
٨٥٠	—	٢٥٠	٥٠٠	٦٣٠	—	٢٥٠	٣٨٠	٢٢٠	—	١٠٠	١٢٠	...	خدمات المعلومات ...
٢١٩٠	٥٠	٧٢٠	١٤٢٠	١٦٤٠	٥٠	٥٧٠	١٠٢٠	٥٥٠	—	١٥٠	٤٠٠	...	التجهيزات / التسهيلات
١٠٣٧٠	٨٠٠	١١٥٠	٨٤٢٠	٧٧٩٥	٧٠٠	٨٥٠	٦٢٤٥	٢٥٧٥	١٠٠	٣٠٠	٢١٧٥	...	إجمالي فرعى ...
١٤٠	—	—	١٤٠	١١٥	—	—	١١٥	٢٥	—	—	٢٥	...	٢ - تدريب ...
٤٨٩٠	—	٨٥٠	٣٨٤٠	٣٤٩٠	—	٦٥٠	٢٨٤٠	١٢٠٠	—	٢٠٠	١٠٠٠	...	٣ - السلع ...
١٥٢٠٠	٨٠٠	٢٠٠٠	١٢٤٠٠	١١٤٠٠	٧٠٠	١٥٠٠	٩٢٠٠	٣٨٠٠	١٠٠	٥٠٠	٣٢٠٠	...	إجمالي كلى ...

شكل (٢)

الميزانية التوضيحية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (بالألف دولار)

التزام طوال عمر المشروع			التزام ١٩٨٧			
إجمالي	محلي	أجنبي	إجمالي	محلي	أجنبي	
						أ - خدمات المنحة :
						(١) عقود بحوث :
٦٥٤٠	٥٩٠٠	٦٤٠	٧٩٠	٧١٥	٧٥	برنامج بحوث قومية ... ..
٦٥٠٠	٦٠٩٠	٤١٠	٨٧٥	٨١٥	٦٠	برنامج بحوث محلية ... ..
٢٩٠٠	٢٣٥٠	٥٥٠	٤٤٠	٣٧٥	٦٥	برنامج التكنولوجيا الحيوية ...
٢٨٠٠	٢٣٥٠	٤٥٠	٦٧٥	٥٦٠	١١٥	تكنولوجيا قائمة على الحاسب الآلي
١٨٧٤٠	١٦٦٩٠	٢٠٥٠	٢٧٨٠	٢٤٦٥	٣١٥	إجمالي فرعي ... ..
						ب) خدمات الإدارة المصرية :
٢٣٣٠	٢٢٦٠	٧٠	٦٧٥	٦٧٥	—	سكوتارية المشروع ... ..
١٥٠	١٥٠	—	١٥٠	١٥٠	—	المعدات / المهيات ... ..
٢٤٨٠	٢٤١٠	٧٠	٨٢٥	٨٢٥	—	إجمالي فرعي ... ..
						ج) خدمات المعلومات :
٦٧٠	٤٥٥	٢١٥	٣٢٠	٢١٠	١١٠	الخدمات الفنية ... ..
١٧٣٠	٤٤٥	١٢٨٥	٧٨٠	٢٥٠	٥٣٠	قاعدة البيانات والمعلومات
٢٠٠	—	٢٠٠	١٧٥	—	١٧٥	المعدات / المهيات ... ..
٢٦٠٠	٩٠٠	١٧٠٠	١٢٧٥	٤٦٠	٨١٥	إجمالي فرعي ... ..

التزام طوال عمر المشروع			التزام ١٩٨٧			
إجمالي	محلي	أجنبي	إجمالي	محلي	أجنبي	
						(د) السلع والمهمات المحلية :
٤٦٠	٤٦٠	—	١٠٠	١٠٠	—	برنامج البحوث القومية ... ..
١٩٥	١٩٥	—	٥٠	٥٠	—	برنامج البحوث المحلية ... ..
١٣٠	١٣٠	—	١٥	١٥	—	التكنولوجيا الحيوية ... ..
١٦٥	١٦٥	—	٣٥	٣٥	—	التكنولوجيا القائمة على الحاسب الآلي
—	—	—	—	—	—	تسهيلات التجديد ... ..
٩٥٠	٩٥٠	—	٢٠٠	٢٠٠	—	إجمالي فرعي ... ..
٢٤٧٧٠	٢٠٩٥٠	٣٨٢٠	٥٠٨٠	٣٩٥٠	١٣٠	إجمالي خدمات المنحة ... ..
						٢ - التدريب :
٢٠٠	—	٢٠٠	٣٠	—	٣٠	برنامج البحوث القومية ... ..
٢٠٠	—	٢٠٠	٤٠	—	٤٠	برنامج البحوث المحلية ... ..
٤٠٠	—	٤٠٠	١٣٠	—	١٣٠	التكنولوجيا الحيوية ... ..
٢٥٠	—	٢٥٠	٩٠	—	٩٠	التكنولوجيا القائمة على الحاسب الآلي ... ..
٢٠	—	٢٠	٢٠	—	٢٠	خدمات الإدارة ... ..
١٠٠	—	١٠٠	٥٠	—	٥٠	خدمات المعلومات ... ..
١١٧٠	—	١١٧٠	٣٦٠	—	٣٦٠	الإجمالي ... ..

الجريدة الرسمية - العدد ٣٩ تابع (أ) في ٢٩ سبتمبر سنة ١٩٨٨، ٣٥

التزام طوال عمر المشروع			التزام ١٩٨٧			
إجمالي	محلي	أجنبي	إجمالي	محلي	أجنبي	
						٣ - السلع (٢) :
٣٠٠٠	—	٣٠٠٠	٣١٠	—	٣١٠	برنامج البحوث القومية ... ..
١٣٥٥	—	١٣٥٥	٢٦٠	—	٢٦٠	برنامج البحوث المحلية ... ..
٢٥٢٠	—	٢٥٢٠	٤٠٠	—	٤٠٠	التكنولوجيا الحيوية ... ..
١٣٣٥	—	١٣٣٥	٧٢٠	—	٧٢٠	التكنولوجيا القائمة على الحاسب الآلي ... ..
٨٢١٠	—	٨٢١٠	١٦٩٠	—	١٦٩٠	إجمالي ... ..
						٤ - خدمات الدعم الفني :
٧٠٠	—	٧٠٠	٧٠٠	—	٧٠٠	تعاقد على نظام الإدارة ... ..
٥٠٠	٢٢٣	٢٧٧	٢١٠	٩٠	١٢٠	خدمات المتابعة ... ..
٦٥٠	٩٢	٥٥٨	—	—	—	التقييم / المراجعة ... ..
١٨٥٠	٣١٥	١٥٣٥	٩١٠	٩٠	٨٢٠	إجمالي ... ..
٣٦٠٠٠	٢١٢٦٥	١٤٧٣٥	٨٠٤٠	٤٠٤٠	٤٠٠٠	إجمالي كلي ... ..

- ١ - تشمل المرتبات و المكافآت و بدل السفر المحلي و الاجتماعات و الخدمات المحلية .
- ٢ - تشمل المعدات و قطع الغيار و مصاريف الشحن و التأمين و غير ذلك من التكاليف .



## وزارة الخارجية

### قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٢٠١ لسنة ١٩٨٨ الصادر بتاريخ ١٠/٥/١٩٨٨ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣٠/٧/١٩٨٧ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٢٢/٦/١٩٨٨ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٥/٦/١٩٨٨ ؛

### قرر :

( مادة وحيدة )

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ٣٠/٧/١٩٨٧ ، ويعمل به اعتبارا من

١٩٨٨/٦/٢٥

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. احمد عصمت عبد المجيد